

TARTALOMJEGYZÉK

SICUREZZA	6
Avvertenze fondamentali per la sicurezza	6
USO CONFORME ALLA DESTINAZIONE	7
DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO	8
Accessori	8
Pannello comandi	8
Ferro di tipo "professionale"	8
Ferro di tipo "domestico"	8
PREPARAZIONE ALL'USO	8
Che acqua utilizzare?	8
Programmazione durezza acqua	8
Riempimento del serbatoio	9
FUNZIONAMENTO	9
Stirare a vapore	9
Funzionamento del ferro "professionale"	10
Funzionamento del ferro "domestico"	10
Regolazione del termostato	10
Regolatore di vapore	10
Ripristino del livello dell'acqua nel serbatoio	11
Stiratura a secco	11
MANUTENZIONE	11
Manutenzione del filtro anticalcare	11
Risciacquo della caldaia	11
PULIZIA	12
A STIRATURA ULTIMATA	12
CONSIGLI PER LA STIRATURA	12
SMALTIMENTO	12
PROBLEMI RISOLVIBILI PRIMA DI CHIAMARE L'ASSISTENZA TECNICA	13

BIZTONSÁG

Alapvető biztonsági figyelmeztetések



Veszély!

Mivel a készülék elektromos árammal működik, nem zárható ki, hogy áramütést okoz.

Ezért be kell tartani a következő biztonsági utasításokat:

- Ne érjen a készülékhez nedves kézzel.
- Ne használja a készüléket cipő nélkül vagy vizes lábbal.
- Sose martsa vízbe a készüléket.
- Ne húzza ki a villásdugót a csatlakozóaljzatból a hálózati tápkábel vagy a készülék megrántásával.
- Ha a csatlakozóaljzat típusa nem felel meg a készülék villásdugójának, szakképzett szerelővel cseréltesse ki a csatlakozóaljzatot a megfelelő típusúra, akinek azt is ellenőriznie kell, hogy a csatlakozóaljzat vezeték-kérsztmetszete megfelel-e a készülék teljesítményfelvételének.
- A víz utántöltése előtt a kapcsolóval kapcsolja ki a gőzállomást és húzza ki a csatlakozódugót: a készüléket nem szabad csap alatt tartva feltölteni.
- A tartály vízzel való feltöltése előtt a villásdugót ki kell húzni a csatlakozóaljzattól.
- Ha a hálózati tápkábel sérült, azt a veszélyek megelőzése érdekében a gyártónak vagy a műszaki segítségnyújtóknak kell kicserélnie.
- Nem tanácsos adaptert, elosztót és/vagy hosszabbítót használni.
Ha ezek használatára mégis szükség lenne, akkor csak az érvényes biztonsági előírásoknak megfelelő egyes vagy multiadaptereket és hosszabbítókat alkalmazzon, de vigyázzon, hogy ne lépje túl az adapteren feltüntetett teljesítményhatárt.
- A készülék feszültségvédelmi szempontból csak akkor biztonságos, ha csatlakoztatása a feszültségvédelmi előírásoknak megfelelően földelt hálózatra történik. Ellenőrizze ezt az alapvető biztonsági követelményt és kétség esetén forduljon egy szakképzett szerelőhöz a készülék alapos ellenőrzésének elvégzésére. A gyártót nem terheli felelősség a készülék földelés nélküli hálózatra való csatlakoztatásából származó balesetekért.
- Amikor le akarja selejtezni a vasalót, azt tanácsoljuk, hogy - az elektromos hálózatról leválasztott készülék mellett - a hálózati tápkábel vasalóhoz lehető legközelebbi pontján történő levágásával tegye használhatatlanná a készüléket.
- Mielőtt bármilyen tisztítási vagy karbantartási műveletbe kezdene a villásdugó kihúzásával válassza le a készüléket az elektromos hálózatról.

HU

- A készülék bármilyen meghibásodása és/vagy rossz működése esetén kapcsolja ki a készüléket, ne nyúljon hozzá és vigye el egy márkaszervizbe.
- **Használat előtt ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megegyezik-e a készülék adattábláján feltüntetett értékkel. A készüléket csak minimum 10 A terhelhetőségű és megfelelően földelt csatlakozójatba csatlakoztatja.**



Égési sérülések veszélye!

- Ne irányítsa a gőzt személyek vagy állatok felé.
- A felhasználónak nem szabad felügyelet nélkül hagynia a feszültség alatt álló vasalót.
- Működés közben ne mozgassa a vízmelegítőt.
- **FIGYELEM!** A vízmelegítő-vasaló csatlakozótömlő felmelegedhet.
- Vigyázzon, hogy a vasalótalp és az elektromos kábelek semmiképpen se érintkezzenek.



Figyelem!

- A csomagolás eltávolítása után ellenőrizze a készülék ép-ségét. Ha bármilyen kétsége merülne fel, ne használja a készüléket és forduljon szakképzett szerelőhöz.
- Távolítsa el a műanyag zacskót, mert veszélyes a gyermekekre.
- Ne engedje, hogy a készüléket csökkent szellemi-fizikai-szenzorikus képességű vagy kevés tapasztalattal és nem elegendő ismerettel rendelkező személyek (beleértve gyermekek) használják, ha valaki nem ügyel a testi ép-ségükre és nem tanítja meg őket a készülék használatára. A gyermekeket felügyelet alatt kell tartani, hogy ne használhassák játékszerként a készüléket.
- SOHA ne keverjen a tartály vizébe folteltisztítókat, adaléko-kat vagy illatosítókat. Ezzel a készülék biztonságos ha-sználatát veszélyeztetné, a vízmelegítő végleg károsodna és ki kellene cserélni.
- Ha a vasalót egy vasalótartóra támasztják, akkor meg kell győződni arról, hogy a felület, amelyre a vasalótartó van helyezve stabil.
- KIZÁRÓLAG csak a mellékelt vasalótartót használja. Káro-sodás esetén csak eredeti alkatrészt használjon.
- A vasalót egy stabil felületen kell hagyni és használni.
- Ne használja a készüléket ha leesett, ha azon sérülések nyoma látható vagy víz szivárog belőle.
- Ha a gőzállomás leesett és azon látható károk keletkeztek (a vízmelegítőben vagy a vasalóban), akkor ne kapcsolja be ismét, hanem vigye egy hivatalos márkaszervizbe.
- A vízmelegítőt magas hőmérsékletnek különösen el-lenálló, sík felületre kell elhelyezni.

RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

- A készülék csak kifejezetten arra a célra használható, amelyre tervezték.
A készülék minden más célra történő használata helyte-len, ezért veszélyes.
- A gyártót nem terheli felelősség a helytelen, hibás és nem rendeltetésszerű használatból, valamint a nem szakkép-zett szerelő által végzett javításokból származó esetleges károkért.

A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA

(lásd 3. old.)

- A** Víztartály fedél
- B** Víztartály szűrő
- C** Kivehető vízartály
- D** Regenerálható vízköszűrő
- E** Vízköszűrő rögzítőkar
- F** Cső rögzítőkampó és vízköoldó rendszer védősapka
- G** Vasalótartó
- H**) Kábelcsévéelő

Tartozékok

- I** Tesztcsík a vízkeménység megállapítására
- J** Vízköszűrő tartó
- K** Szemcsés citromsavat tartalmazó zacskó

Kezelőlap

- L** Vízkeménység szabályozógomb
- M** "Reset" gomb (megerősíti a szűrő regenerálási és vízmelegítő tisztítási műveleteket)
- N** "Kimerült szűrő" jelzőlámpa
- O** "Nincs víz" jelzőlámpa
- P** "Gőzölésre kész" jelzőlámpa
- Q** Vasaló bekapcsológomb (*csak néhány modellnél)
- R** Vízmelegítő bekapcsológomb vagy ON/OFF gomb (*az adott modell szerint)
- S** Gőzszabályzó gomb
- T** Gőzszabályzó jelzőlámpa

"Professionális" vasaló

- U** Gőz nyomógomb
- V** Folyamatos gőzkibocsátás tologomb
- W** Gőz választókapcsoló (csak a vasaló hegyén vagy az egész vasalótálon (*csak néhány modellnél))
- X** Termosztát gomb
- Y** Gőzölésre kész jelzőlámpa

Ferro di tipo "domestico"

- U** "Háztartási" vasaló
- V** Gőz nyomógomb
- X** Termosztát gomb
- Y** Vasalási hőmérséklet jelzőlámpa
- Z** Bekapcsolás (állandó fényű) vagy "auto shut-off" (villógó) jelzőlámpa (*csak néhány modellnél)
- Z1** "Gőzöket" vagy gőzgomb (*az adott modell szerint)
- Z2** Folyamatos gőzkibocsátás tologomb (*csak néhány modellnél)
- Z3** Vasaló rögzítés feloldógomb (védelem a "biztonságos szállításhoz")

ELŐKÉSZÍTÉS A HASZNÁLATRA

Milyen vizet lehet használni?

A készülék rendes **csapvízzel** üzemel.



Figyelem!

Ne használjon másfajta vizet, vegyszereket vagy tisztítószereket (pl. illatosított vizet, illóolajok, vízköoldó szerek, stb.).

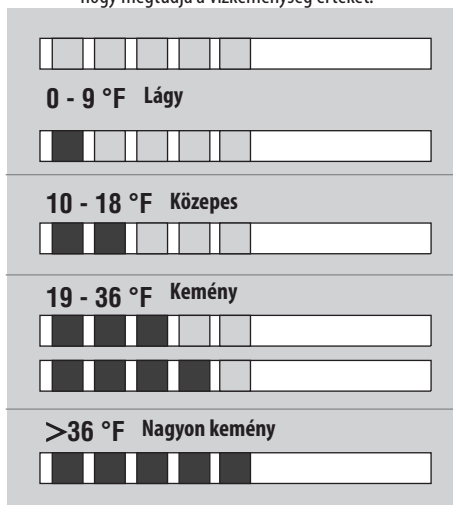
A vízkeménység beprogramozása

A gvasaló egy, a tartályba szerelt gyanta alapú vízköszűrővel van ellátva, melynek révén a vasaláshoz normál csapvizet lehet használni.

A gyanták ugyanis csökkentik a víz keménységét, ezért meghosszabbítják a vasaló élettartamát.

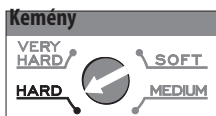
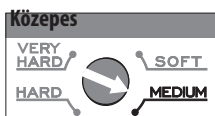
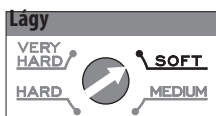
A szűrőt regenerálni kell vagy ki kell cserélni ha a **FILTER** jelzőlámpa felgyullad a készülék kezelőlapján. A jelzés használt víz alapján történő beállításához az alábbiak szerint járjon el:

- Ellenőrizze a víz keménységét a gyári csomagolásban található tesztcsík segítségével:
 - 1 másodpercre merítse vízbe a tesztcsíkot;
 - rázza le róla a felesleges vizet;
 - várjon kb. 1 percet;
 - ellenőrizze az eredményt az alábbi táblázatban, hogy megtudja a vízkeménység értékét.



- Állítsa be a készüléket a megállapított vízkeménység alapján:
 - egy fémpénz segítségével forgassa el az **L** vízkeménység szabályozógombot a használt víz keménységének megfelelő pozícióba, azaz:

HU



A víztartály feltöltése



Veszély!

Győződjön meg, hogy a hálózati tápkábel villásdugója ki van húzva az elektromos csatlakozójatból.

- Az első használatkor vegye le a kupakot a gyantás vízköszűrőről (1. ábra).
- Tegye be a készülékhez tartozó vízköszűrőt (2. ábra) és rögzítse a karral a  pozícióban (3. ábra).



Figyelem!

A készülék vízköszűrő nélkül nem működik.

A szűrőt **nem kell minden használat után kivenni** csak akkor, ha ki kell cserélni vagy regenerálni kell (lásd "A vízköszűrő karbantartása").

- Nyissa ki a víztartály fedelét és tölts fel a tartályt (4. ábra).
- Tegye be a víztartályt (5. ábra).



Veszély!

Minden alkalommal ellenőrizze, hogy a kivehető víztartály stabilan van-e a helyére rögzítve.

A tartály aljára egy adagolószelep van szerelve a vízmelegítő vízellátásának biztosítására.

Ha a tartály nincs teljesen a helyére nyomva, és ennek következtében a szelep nem kapcsolódik jól a készülékhez, a víz kifolyhat a készülékből.

- Kapcsolja a készüléket egy elektromos csatlakozójatba.



Megjegyzés:

Az első használatkor az új készülék vízmelegítője üres.

A vízmelegítő első feltöltésekor vegye figyelembe, hogy a víz felmelegítése hosszabb ideig fog tartani, mert a vízmelegítőben található levegőt ki kell nyomnia a víznek.

A feltöltés/felmelegítés során természetes, hogy hallatszik a

szivattyú zaja.

Emellett a készülék sokkal gyorsabban elhasználja az első adag vizet, mint a következő feltöltések alkalmával.

ÜZEMELÉS

Gőzölős vasalás

- Nyomja meg a **Q**  (vasaló bekapcsolás) és az **R**  (vízmelegítő bekapcsolás) gombot: ekkor felgyulladnak a nyomógombok jelzőlámpái.
- Várja meg amíg a **P**  (gőzölésre kész) jelzőlámpa fel nem gyullad és az **Y** jelzőlámpa el nem alszik.
- Ezután nyomja meg az **U** gőz nyomógombot.



Megjegyzés:

- A legelső használatkor a készülékből pár percig füst és kellemetlen szag áramolhat ki, melyet a vízmelegítő és a vasaló összeszerelések alkalmazott szigetelőanyagok felmelegedése és megszáradása okoz. Ekkor tanácsos szellőztetni a helyiséget.
- Vasalás közben a **P** és **Y** jelzőlámpa felgyullad és elalszik a vízmelegítő és a vasaló által elért hőmérsékletek függvényében. Nem kell aggódni, ez a készülék normális működéséhez tartozik.
- A gőzölős vasalás alatt természetes, hogy hallatszik a víztöltő szivattyú bekapcsolása és kikapcsolása. Ez azért van, mert a víz a tartályból a vízmelegítőbe áramlik. Nem kell aggódni, ez a készülék normális működéséhez tartozik.

A "professzionális" vasaló működése

- Miután az előzőekben ismertetettek szerint bekapcsolta a készüléket, várja meg amíg el nem alszik az **Y** "gőzölésre kész" jelzőlámpa.
- A gőz kibocsátásához nyomja meg a vasaló fogantyúja alá helyezett **U** gőz nyomógombot.
- A folyamatos gőzkibocsátáshoz nyomja előre a **V** tológombot.
- Néhány modell egy választókapcsolóval **W** van ellátva, melynek révén a gőzkibocsátás csak a vasaló hegyén vagy az egész vasalótalpon történik. Két funkció közül lehet választani egyszerűen csak a kapcsoló pozíciójának megváltoztatásával (6. ábra).
- Használat közben a vasalót "függőleges" helyzetbe lehet állítani (7. ábra); Ügyeljen, hogy a támasztófelület sima legyen, nehogy véletlenül leeszen a vasaló.

A "háztartási" vasaló működése

- Miután az előzőekben ismertetettek szerint bekapcsolta a készüléket várja meg amíg el nem alszik az **Y** "gőzölésre

kész” jelzőlámpa.

- A gőz kibocsátásához nyomja meg a vasaló fogantyúja alá helyezett **U** gőz nyomógombot. Néhány modellen a fogantyún is van egy **Z1** gőzgomb.
- Néhány modell el van látva egy “Auto Shut-off” (automatikus kikapcsolás) szerkezettel. Ez a biztonsági szerkezet akkor avatkozik be, ha a vasalót nem használják vízszintes helyzetben 30 másodpercig vagy függőleges helyzetben 8 percig (8. ábra).

A szerkezet beavatkozását a **Z** jelzőlámpa villogása jelzi. Ez a jelzőlámpa normál használat közben állandó fénnel ég, ami azt jelzi, hogy a vasaló rá van kapcsolva az elektromos hálózatra.

A vasalás folytatásához rázza enyhén előre a vasalót amíg a **Z** jelzőlámpa állandó fénnel nem ég.

A gőzkibocsátás elkezdése előtt várja meg amíg az **Y** jelzőlámpa el nem alszik.

- Néhány modellen van egy **Z1** “gőzlöket” nyomógomb: Ezt a funkciót csak akkor használja, ha a vasaló gőzölésre kész állapotban van.
A készülék gyárilag úgy van beállítva, hogy 30 másodpercnyi szünet van az egymást követő gőzkifújások között. Erre azért van szükség, hogy a vasalótálcáról ne szivárogjon a víz.

- A vasalót “függőleges” helyzetbe lehet állítani, de ügyeljen, hogy a támasztófelület sima legyen, nehogy véletlenül leessen a vasaló. Emellett pedig lenyomva (amíg roppanást nem hall) rögzítse jobbra vagy balra a csövet a vasaló helyes letámasztásához.

- Biztonságos szállítás: A vasaló egy rögzítőrendszerrel van ellátva, amely meggátolja a vasaló véletlenszerű leesését szállítás közben vagy a tárolás során.

A vasaló rögzítéséhez csúsztassa be a vasaló hegyét a vasalótartóban kialakított nyílásba és nyomja lefelé a vasalót amíg be nem akad (a beakadást egy kattanás jelzi) (9. ábra).

A kiakasztáshoz nyomja meg a **Z3**  nyomógombot és húzza ki a vasalót. Vasalás közben a vasalót a 10. ábrán jelzett módon támassza le.

Figyelem!

Sose használja a vasalót hordozó fogantyúként a készülék felemelésére.

A termosztát beállítása

Forgassa el a termosztát gombját a vasalandó textíliának megfelelő hőmérsékletre.

Gőzöléshez a beállított hőmérsékletnek az oldalt jelzett gőz körkikken belül kell lennie.



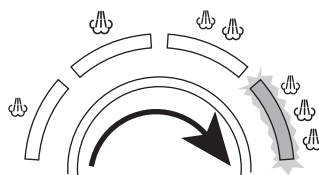
Az alábbiakban egy rövid összefoglaló található a ruhák anyagának megfelelő vasalási hőmérsékletekről:

- Acetát, akril, nylon, poliszter, műselyem
- ● Selyem, gyapjú
- ● ● Len, pamut

Gőzszabályzó gomb

Az **S** gőzszabályzó gomb segítségével növelni vagy csökkenteni lehet a gőz mennyiségét a vasalandó textília függvényében. Bekapcsolásnál tanácsos a gombot a maximális gőzkibocsátás pozícióban tartani.

A választást az adott fokozathoz tartozó jelzőlámpa felgyulladás jelzi.



A tartály vizének utántöltése

Amikor elfogy a víz a  jelzőlámpa felgyullad. Amikor felgyullad a jelzőlámpa, kövesse “A víztartály feltöltése” szakasz utasításait.

Száraz vasalás

- Száraz vasaláshoz a **Q**  gomb (azokon a modelleken ahol megtalálható) megnyomásával kapcsolja be a készüléket.

Az egy gombbal rendelkező modelleken nyomja meg az **R**  gombot és ügyeljen hogy ne nyomja meg a gőz nyomógombot.

- Forgassa el a termosztát gombját a vasalandó ruhának megfelelő hőmérséklet kiválasztására, és várja meg amíg el nem alszik a “vasalási hőmérséklet” jelzőlámpa.

HU

KARBANTARTÁS

A vízköszűrő karbantartása

Amikor a **FILTER** jelzőlámpa felgyullad, regenerálni kell vagy ki kell cserélni a szűrőt.

A szűrő regenerálásának lépései a következők:

- Kapcsolja ki a készüléket a  és  vagy pedig a  gomb (az adott modell szerint) megnyomásával, majd húzza ki a hálózati tápkábelt.
- Vegye ki a víztartályt.
- Vegye ki a vízköszűrőt.
- Tegye be a gyantaszűrőt a **J** tartóba (11. ábra). (Ezt a

műveletet tanácsos a konyhai mosogatóban végezni.)

- Kapcsolja a tartályt a gyantaszűrőre.
- Oldja fel a gyári csomagban található K citromsavas zacskó tartalmát csapvízzel egy 1 literes kancsóban.
- Öntse az elkészült oldatot a víztartályba és hagyja benne amíg az egész oldat át nem folyik a szűrő (kb. 20 perc). Ezért várjon legalább 40 percet mielőtt elkezdene a vízköszűrő regenerálását.
- A vízköszűrő kiöblítéséhez töltse fel a víztartályt csapvízzel és hagyja hogy az egész átszivárogjon a szűrőn.
- A művelet befejezése után tegye vissza a helyére a szűrőt és a tartályt.
- Kösse vissza a hálózatra a készüléket és kapcsolja be.
- Nyomja meg a **RESET** nyomógombot a szűrő hatékonyságának megerősítésére: Ekkor a **FILTER** jelzőlámpa elalszik.
- A készülék készen áll a használatra.



Megjegyzés:

A vízköszűrő regenerálása biztosítja a szűrő hosszú ideig tartó hatékonyságát: 5 év használat után mindenképpen tanácsos kicserélni a szűrőt.

A citromsavas zacskók és a vízköszűrők a feljogosított márkaszervizekben szerezhetők be.

A vízmelegítő kiöblítése

Ha a vasalótalon ásványi anyagok lerakódását veszi észre tanácsos öblítéssel kitisztítani a vízmelegítőt az alábbiak szerint:

- Győződjön meg, hogy a készülék ki van kapcsolva, teljesen hideg és le van választva az elektromos hálózatról.
 - Vegye le a készülék oldalán található F védősapkát (12. ábra).
 - Egy pénzérme vagy egy csavarhúzó segítségével csavarja le a vízmelegítő záródugóját (12. ábra).
 - Támassza az oldalára a vasalót (13. ábra), és tegyen vizet (MAX 0,7 l) a vízmelegítőbe egy tölcser segítségével, hogy a víz ne folyjon szét.
 - Rázogassa meg a vasalót a vízmelegítő kiöblítésére, majd öntse ki a vizet.
 - Csavarja vissza a dugót, jól szorítsa meg, hogy a vízmelegítő is jól le legyen zárva.
 - Tegye vissza az F védősapkát.
- Mielőtt ismét vasalni kezdene gőzöljön a vasalóval egy üres felületen, hogy az egész rendszer kitisztuljon az esetleg benne maradt anyagoktól.



Figyelem!

Ha a szűrőt nem lehet regenerálni vagy kicserélni, akkor az

alábbiak szerint járjon el:

- Egy pénzérme segítségével forgassa el az L vízkéménység szabályozógombot a "nagyon kemény" pozícióba (a tesztsík eredményétől függetlenül).
- Amikor felgyullad a **FILTER** jelzőlámpa, öblítse ki a vízmelegítőt az előző szakaszban ismertetettek szerint.
- Az öblítés befejezése után nyomja meg a **RESET** gombot.

TISZTÍTÁS

- A vasalótalp felületét tisztán kell tartani: A lehűlt felületű vasalótalpat egy nedves ruhával kell áttörölni.
- A készüléket nem szabad vízkőoldó szerekkel kezelni.

VASALÁS UTÁN

A vasalás befejezése után tanácsos a gőzállomást jól bezárt fedéllel eltenni, mert csak így lehet elkerülni, hogy por vagy idegen testek jussanak a tartályba, melyek károsíthatják a szivattyút.

Tegye a vasalót a vasalótartóra (a háztartási vasalóval rendelkező modelleknél a biztonsági pozícióba) és mielőtt eltenné várja meg, hogy lehűljön.

A vasaló rendezett tárolásához rögzítse a csövet az **F** kampóra és tekerje fel a hálózati tápkábelt a **H** kábelcsévlőre (14. ábra).

A készüléket száraz helyen tárolja.



Megjegyzés:

- A gép jobb üzemelése érdekében a vízköszűrőt nem kell kivenni a helyéről csak akkor, ha regenerálni akarja.
- A vasalás befejezése után nem szükséges kiüríteni a tartályban maradt vizet. Ezt csak akkor tanácsos elvégezni, amikor hosszú ideig nem vasal.

VASALÁSI TANÁCSOK

- Bársony- és gyapjuszövetek, valamint kesztyűk, táskák, stb. vissza tudják nyerni eredeti kinézetüket és puhaságukat, ha a gőzöléssel üzemelő vasalót kis távolságban, lassan áthúzza felettük.
- A vasalót ne támassza cipzárokra, kapcsolókra, gyűrűkre, stb., nehogy a vasalótalp megkarcolódjon.
- A ruhadarabokat a vasalási hőmérséklet szerint válogassa szét és a munkát kezdje az alacsonyabb hőmérsékletet igénylőkkel.
- A selyemszöveteket szárazon, a fonákjukon kell vasalni.
- A gyapjú-, pamut- és finom lenszöveteket gőzzel, a viszáján lehet vasalni, vagy a színén, de akkor a vasalandó ruhára egy vékony kendőt kell tenni, nehogy "kifényesedjen".

- A kikeményített textíliák több nedvességet igényelnek a vasaláshoz.
- A fehér vagy világos színű textíliát a színén, míg a sötét színű és a hímzett anyagokat a fonákjukon kell vasalni, hogy a hímzés jobban kidomborodjon.
- Minden újabb használatnál (és a legelső alkalommal) vagy ha pár percig nem használja a gőzt: többször nyomja meg a gőzkibocsátó nyomógombot a vasalódeszkán kívül. Ez lehetővé teszi a kondenzvíz eltávolítását a gőz csőrendszerből.

HULLADÉKKEZELÉS



A termék megfelelő módon történő hulladékkezelésére vonatkozó fontos tudnivalók a 2002/96/EC irányelv értelmében. A hasznos élettartamának végére érkezett készüléket nem szabad a lakossági hulladékkal együtt kezelni.

A leselejtezett termék az önkormányzatok által kijelölt szelektív hulladékgyűjtőkben (hulladékgyűjtő udvar) vagy az elhasználódott készülékek visszavételét végző kereskedőknél adható le.

Az elektromos háztartási készülékek szelektív gyűjtése és kezelése lehetővé teszi a nem megfelelően végzett hulladékkezelésből adódó, a környezetet és az egészséget veszélyeztető negatív hatások megelőzését és a készülék alkotórészeinek újrahasznosítását, melynek révén jelentős energia- és erőforrás-megtakarítás érhető el.

Az elektromos háztartási készülékek szelektív gyűjtésére és kezelésére vonatkozó kötelezettséget a terméken feltüntetett áthúzott szeméthyűjtő edény (szemeteskuka) jelzés mutatja.

A MŰSZAKI SEGÉLYSZOLGÁLAT KIHÍVÁSA ELŐTT MEGOLDHATÓ PROBLÉMÁK

PROBLEMA	OK	MEGOLDÁS
A készülék nem kapcsol be.	A készülék nincs az elektromos hálózatra csatlakoztatva.	Ellenőrizze, hogy a készülék helyesen van-e csatlakoztatva és nyomja meg a vasaló és vízmelegítő bekapcsológombot.
A tartály mögül gőz távozik	A túlnyomás elleni biztonsági rendszer beavatkozott.	Azonnal kapcsolja ki a készüléket és forduljon egy feljogosított márkaszervizhez.
Víz folyik ki a vasalótalp nyílásaiból.	- A csövek belsejében vízpára csapódott le, mert a készülék először bocsát ki gőzt vagy hosszabb ideig nem volt használva. - A gőzállomás egy nem stabil és/ vagy ferde felületre van helyezve.	- Többször nyomja meg a gőzgombot a vasalódeszkán kívül: ez lehetővé teszi a hideg víz eltávolítását a gőz csőrendszerből. - Támassza a gőzállomást egy stabil és síma felületre.
Barna csepegés, folyás a vasalóból.	Vízkezelő szerek vagy adalékokat öntöttek a víztartályba.	Semmilyen anyagot nem szabad a víztartályba önteni (lásd tanácsok a gyors útmutatóban). Tisztítsa meg a vasalótalpat egy nedves ruhával.
A készülék első bekapcsolásakor füst távozása észlelhető.	Egyes részeket szigetelő-/kenőanyagokkal kezelték, melyek az első felmelegedéskor elpárolognak.	Teljesen normális, ez a jelenség néhány alkalommal történő használat után eltűnik.
A készülékből rezgésekkel kísért szakaszos zaj hallatszik.	A vízmelegítőbe szivattyúzott vízről van szó.	Teljesen normális jelenségről van szó.
A készülékből rezgésekkel kísért folyamatos zaj hallatszik.		Kapcsolja le a hálózatról a gőzállomást és forduljon egy feljogosított márkaszervizhez.
A tartály vízszintjének visszaállítása után a készülék nem bocsát ki gőzt.		Teljesen vegye ki a tartályt és tegye vissza a helyére (3. ábra).